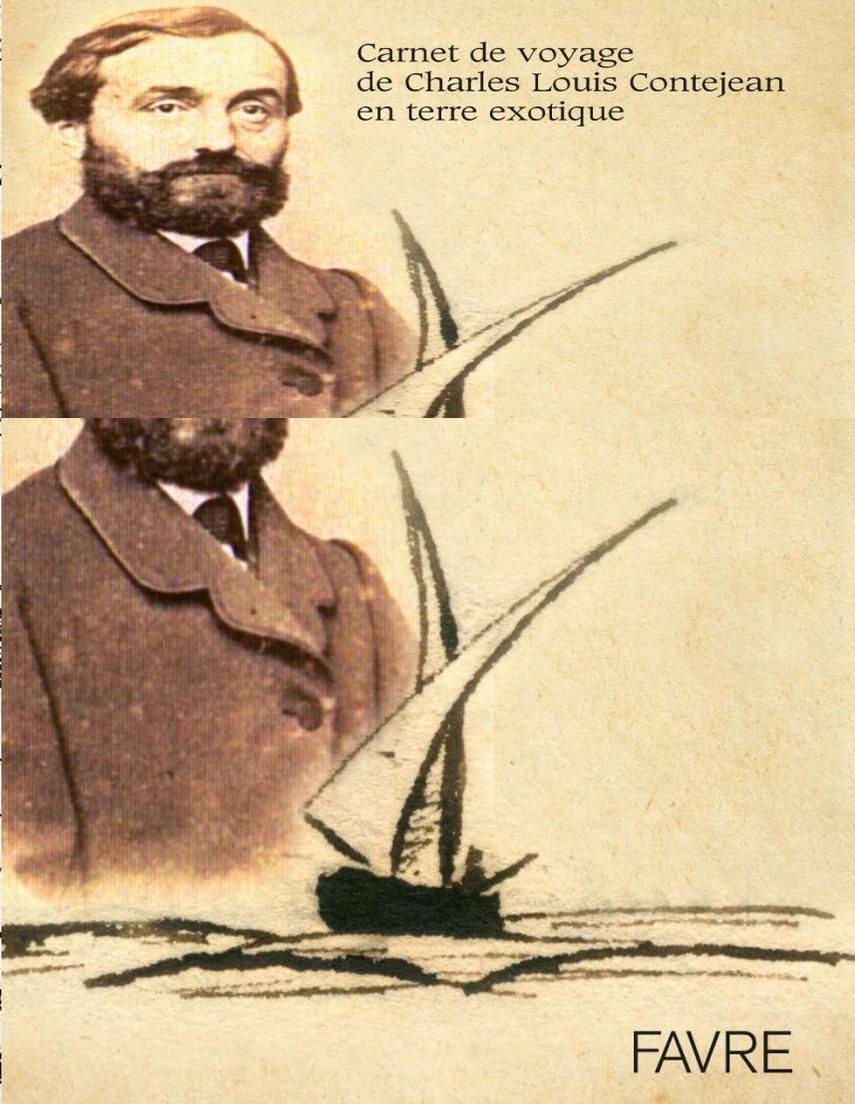


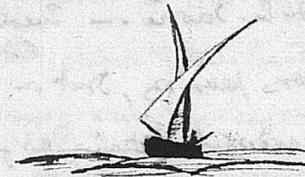
Thierry Malvesy

Un naturaliste français chez les Helvètes

Carnet de voyage
de Charles Louis Contejean
en terre exotique



teurent sur un fond de nuage si sombre qu'ils paraissent noirs, et
sont absolument le contraire. La rive de Savie s'élève, ~~dominée par~~
ollins sans se déprimer, ~~dominée par~~ le mont de Lausanne.
Une vieille sévère protestante parle du Seigneur, comme Madame
- quelques rares monnaies. Aussi de corbeaux: ~~de laques~~ qui
~~sur le lac~~, à voiles croisées et pointues



voies. Tous ces petits villages, dont la situation est vraiment admirable
de côté du lac, ~~est~~ que des arrières-cours et des derrières de maisons généralement
servant de magasins, tandis que les façades donnent probablement
plus au voisin étroit: ô critérium que vous êtes! - Nos genevois de
bruyamment pour se rendre au tir, alors en pleine activité. On
de ~~de~~ plusieurs balles dans le lac, dont la zone dangereuse est
par un drapeau rouge fixé à une bouée flottante.

Par :

Thierry Malvesy,

conservateur en sciences de la Terre du musée d'histoire
naturelle de Neuchâtel

Noëlle Avelange,

professeur de sciences naturelles à la retraite

Françoise Valence,

professeur de lettres classiques à la retraite

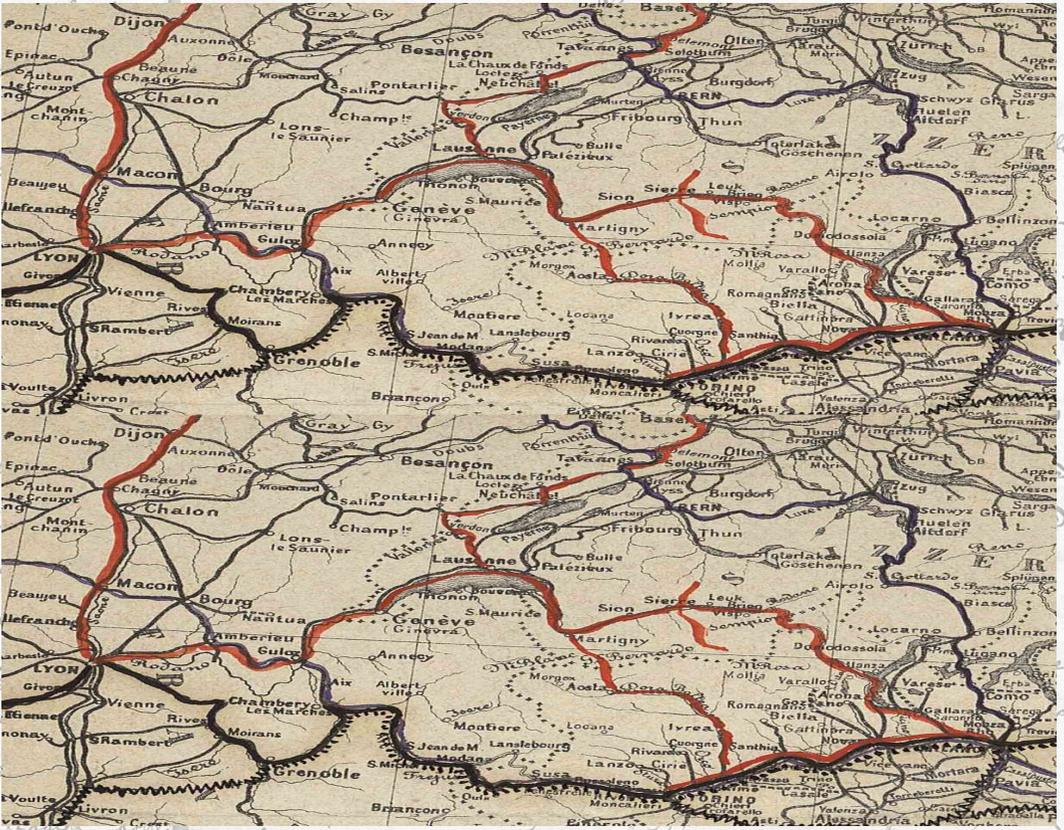
Notes de voyage prises à bâtons rompus.

24

Et quel le chalets paraissent comme des points blancs ou de petites taches de neige.
Sur le Jura, les vapeurs s'éparpillent en filaments qui
glaciers ont fait... mais leurs sommets et leur
(1824-1907) soliel sera-t-il vainqueur? - sur la
cloche de notre bateau (le Léman), le li. écrit nos Pétion à Carouge -

Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

de Contejean.



Notes
aug
deau
flor
Coy
de
et
de
Gue
ent
bri
cela

es records, sans un
de day
wad leur
ent de
ut Nye
Est
niveau
S. P
vent so
ma cha
s bien
tôt c
le

qui cachent absolument le paysage. - La rivière de saone s'élève
- Une vieille église protestante parle de
Couch. - quelques rares montets. Aussi de cor
bays sur la lac, à vils crisés et priatus

biro, s'arrangent un peu en permission sous le lac. au pays de
cela commencent à être braves de leur telle que je me les étais

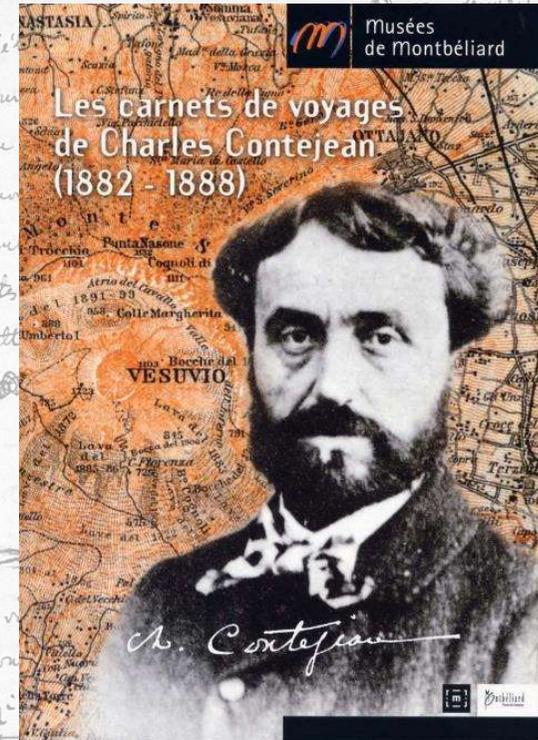
le
dans les lac. Le lac de Genève et de la Jura. superbe

Introduction

Marié en 1866 à Sophie Louise Boissard (1831-1878)



Naissance de Louise
le 7 juin 1867.



1882 - 1888 : 5 grands voyages
autour de la Méditerranée

11 carnets de voyage
publiés séparément ;
mais en 2008...



Introduction

**Charles Contejean meurt 13 février 1907
à Paris chez sa fille.**

**106 articles et ouvrages de botanique,
géologie, climatologie, zoologie, philologie,
etc., dans sa carrière**



Introduction



GÉOGRAPHIE BOTANIQUE

INFLUENCE
DU TERRAIN SUR LA VÉGÉTATION

PAR CH. CONTEJEAN

PROFESSEUR A LA FACULTÉ DES SCIENCES DE POITIERS.



PARIS

LIBRAIRIE J.-B. BAILLIÈRE ET FILS

19, RUE HAUTEFENILLE, PRÈS DU BOULEVARD SAINT-GERMAIN

1881

Le botaniste Charles Contejean

Ami de Jules Thurmann (1804-1851)
de Porrentruy

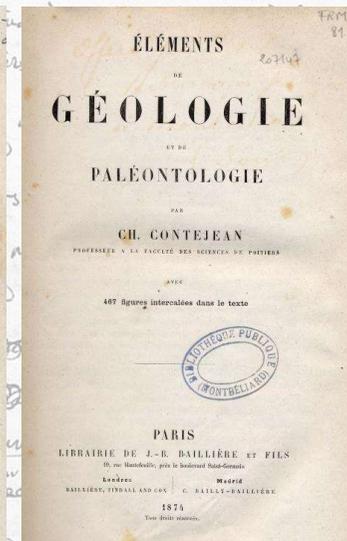
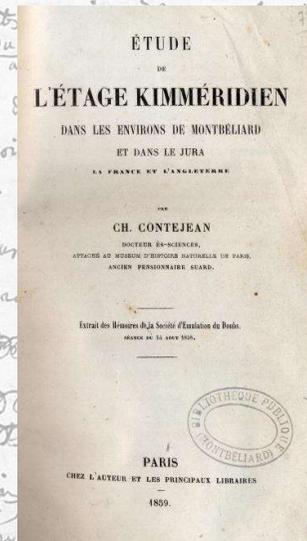
1881 : *Géographie botanique*
Un des tous premiers ouvrages français
qui traite de l'écologie des plantes.

Le géologue Charles Contejean

1859 : *Étude de l'étage Kimmérien*

1874 : *Éléments de Géologie et de
Paléontologie*

747 pages, 467 figures,
pour les étudiants.



SOCIÉTÉ D'ÉMULATION
DE MONTBÉLIARD
fondée en 1851



GLOSSAIRE
DU PATOIS
DE MONTBÉLIARD

par Charles CONTEJEAN

Nouvelle édition refondue
par Michel THOM
de l'Université de Haute-Alsace
avec des documents inédits
de Charles Davernoy et G. Pouchot
Préface de Charles-Théodore Gossen
Professeur émérite de l'Université de Bâle

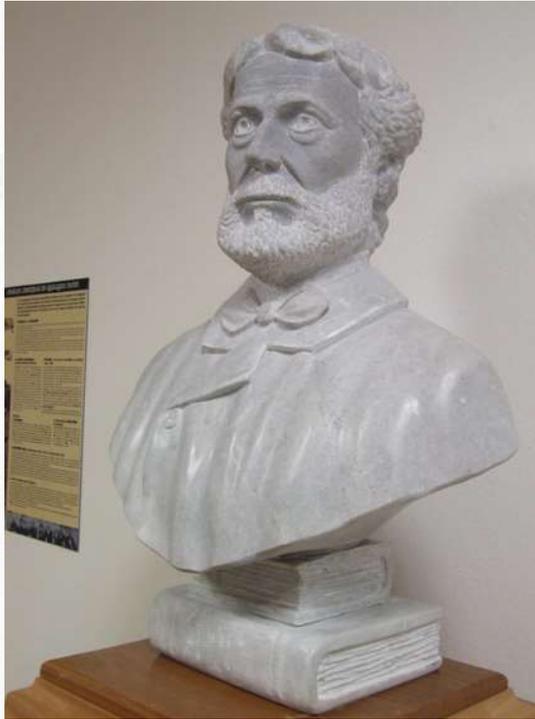
Avec le concours du Centre de Recherches et d'Études Rhénanes
de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Mulhouse.

MONTBÉLIARD
Hors-série 1982

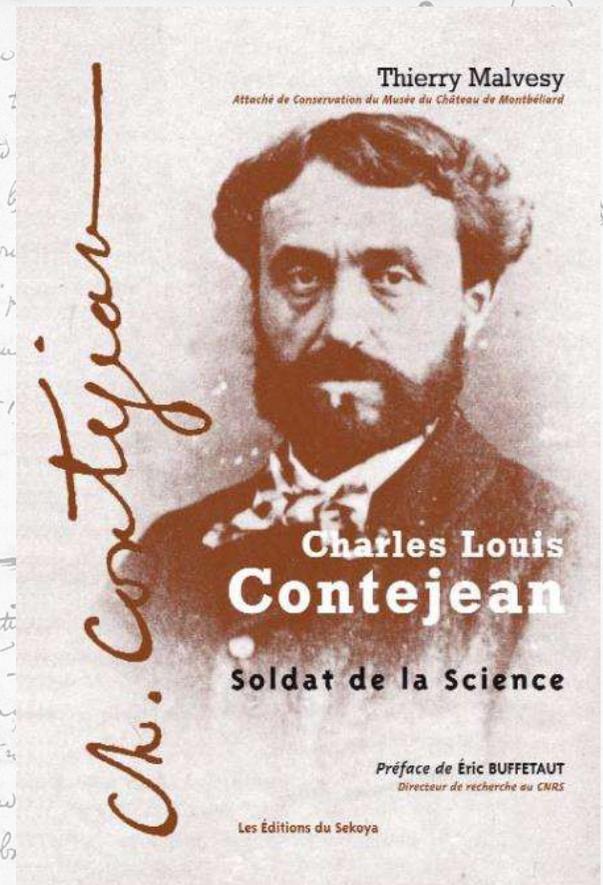
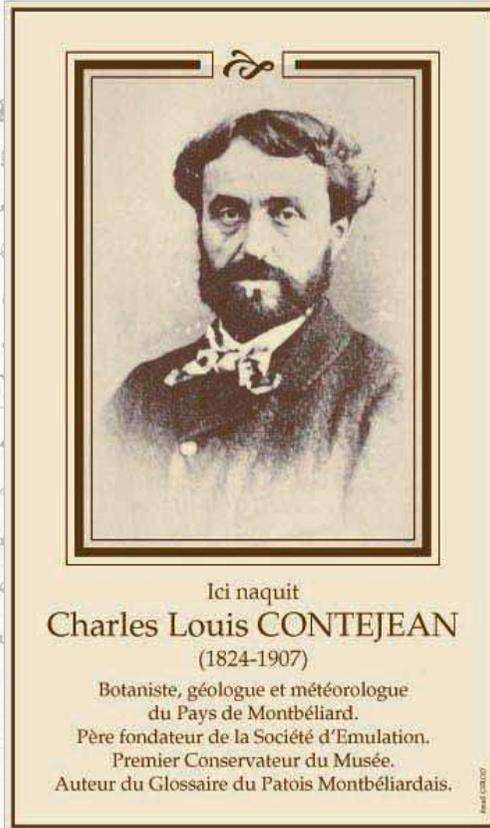
Le philologue Charles Contejean

1875 : *Glossaire du Patois de Montbéliard*
(ré-éditée par la SEM en 1982)

Introduction



2009 : Buste en marbre



« Charles Contejean, soldat de la Science » Editions du Sékoya, 2010



2010 : 6 carnets de voyages de 1842 à 1887

Quest
et les cims s'élèvent. Ch
de soleil ! Le lac des
Général se voit sous l'
au temps à la machine
bros qui s'arrangent un peu
cela commencent à être

base et
proche
(Paris) et
ny n de p
ts qui tou
gan, mais
-t. Le voi
cit par D
bénéfices de
a et regar
Morges
et reparle
rée. Av

Le lac
et se t
un fond
ment b
se depre
évoté p
rars su
-le lac,
5 es part
le lac
arriver
du way
is et t
pour s

ombes de plusieurs b
indiquée par un drapeau rouge fixé à une bouée flottante.
« Charles Contejean, soldat de la Science »
- Duché de
trois ou quatre épais, sur le bord d'un cadastre à pente de
au lieu d'être
parfaitement horizontale à environ 1000 mètres au-dessus de
l'eau.
couchant trois ou quatre sommets qui dépassent cette hauteur.
Ce qu'on peut voir du paysage est d'une admirable beauté : du côté
du lac. Le thier se déprime et s'éloigne.

Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Suisse et Italie.

Dimanche 15 Juillet 1860.

Levé avant 5 heures. Temps brumeux et couvert. Le commissionnaire (Dijon) arrive trop tard, et je me mets à courir à la recherche de fiacres que je ne rencontre pas. L'heure s'avance; je crains de manquer le train. Je trouve enfin un cabriolet: il était temps! - A la gare il commence

Le contexte

En juillet-août 1860,

Contejean a 35 ans et travaille au MNHN de Paris.

le train arrive à Montbéliard pour la première fois en 1859.

Départ de Paris en train le dimanche 15 Juillet 1860

Haltes à Dijon et Lyon le lundi 16 et le mardi 17 Juillet.

Coiffure mâconnaise.



Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

**Mercredi 18 Juillet, arrivé à 11 h 30 à Genève
(3 jours et demi Paris-Genève en train !).**

« [...] Ces employés suisses se pressent peu ou pas du tout. [...] Aucune visite ; aucune demande de passeport, ce qui m'est assez agréable, vu que je n'en ai point. [...] Leur café sent le marais, et leur eau-de-vie, le poivre. Les journaux genevois ne parlent que de ce qu'ils appellent la question de Savoie. »



24 mars 1860, annexion de la Savoie par le Traité de Turin.

Tentatives de soulèvements (Jules-César Ducommun, et député radical genevois John Perrier), pour rattacher la Savoie à la Suisse.

Le général Dufour et l'empereur Napoléon III. Caricature réalisée vers 1860 par E. Affolter et publiée en lithographie dans le *Panthéon genevois* en 1864 (Musée national suisse).



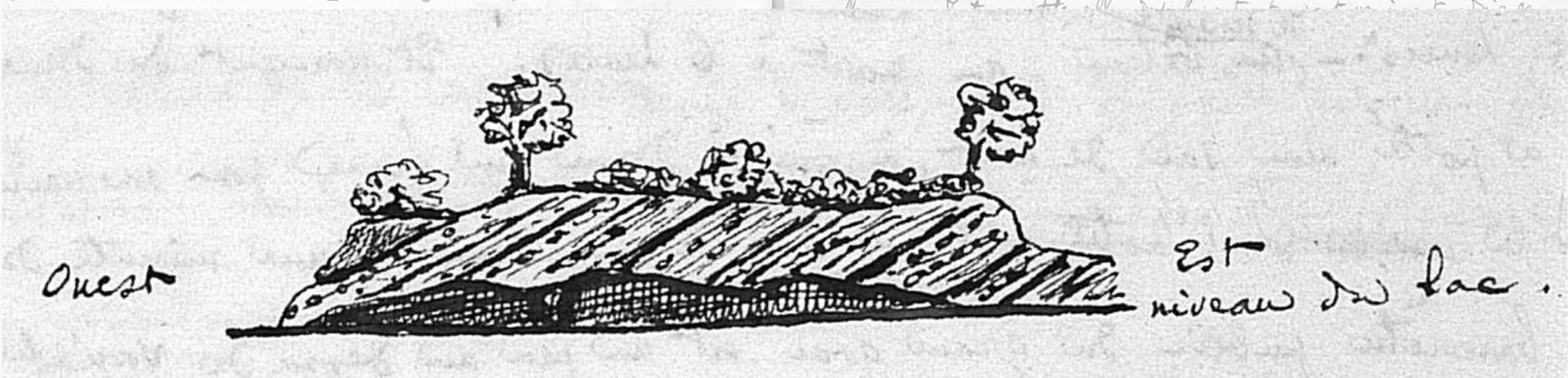
Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Genève

« **Magnifiques et splendides hôtels sur les quais (surtout quai du Mont-blanc, rive droite du lac ; [...]) Dans les anciens quartiers (étroits et montueux), beaucoup de vieilles et de petites maisons, mesquines comme à Montbéliard.** »

« **Ils boivent la chopine de vin dans les cafés [...], et les chopines sont des chopos à bière.** »

jeudi 19 Juillet, départ en bateau à 6h du matin



« **Beaucoup de Genevois qui se rendent au tir de Morges avec leurs carabines (lourdes et curieuses machines de précision), et reparlent de la Savoie.** »

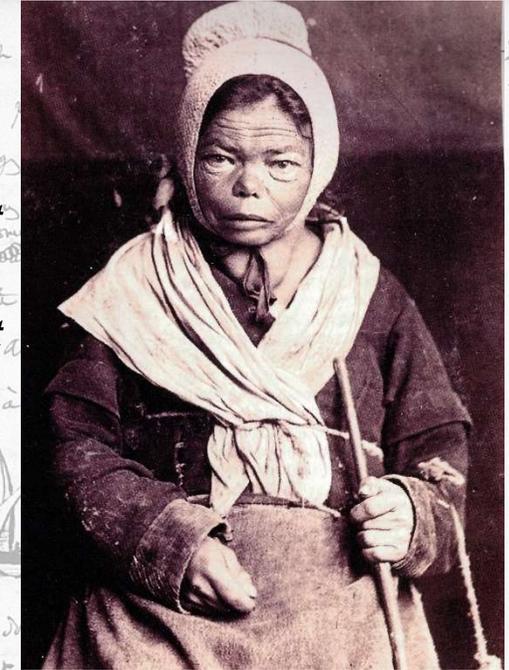
Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Le Valais à Sion

« **Nombreux idiots et crétins. Goitres innombrables : près des huit dixièmes des femmes sont affligées de cette repoussante infirmité. La population paraît assez malheureuse : hommes et femmes sont généralement amaigris, vieillis et déformés par un travail trop rude. Encore des vieillards en culottes courtes.** »



Gravure de Edward Whymper, 1871



vers 1920

« **État de dégénérescence physique et d'arriération mentale qui se révèle souvent par la présence d'un goitre. Le crétin est de petite taille et son infantilisme se poursuit longtemps. Le front est bas, le faciès souvent ridé, la mimique inexpressive.** »

L. Verdan, thèse, 1883.

L'iode chimique, 1811 (François Courtois), utilisée dès 1820 dans le Valais par le médecin Genevois Coindet.

Traitement systématique : dernier quart du XIX^e s.

Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Le Valais à Sion

« La coiffure que portent absolument toutes les femmes, tant bourgeoises que campagnardes, est plus bizarre que gracieuse : c'est un chapeau d'homme à fond bas, entouré de toile ou de dentelle. »

« Un peintre Genevois, M Meenn, artiste distingué, charmant homme, mais terriblement Genevois, surtout dans la question de Savoie »

« Visite à l'atelier de M. Meent... »



Barthélemy Menn, (1815-1893), Maître de Ferdinand Hodler, et un des rénovateurs de la peinture helvétique.

Autoportrait au chapeau de paille (vers 1867), musée d'art et d'histoire de Genève.



l'indiqué l'axe

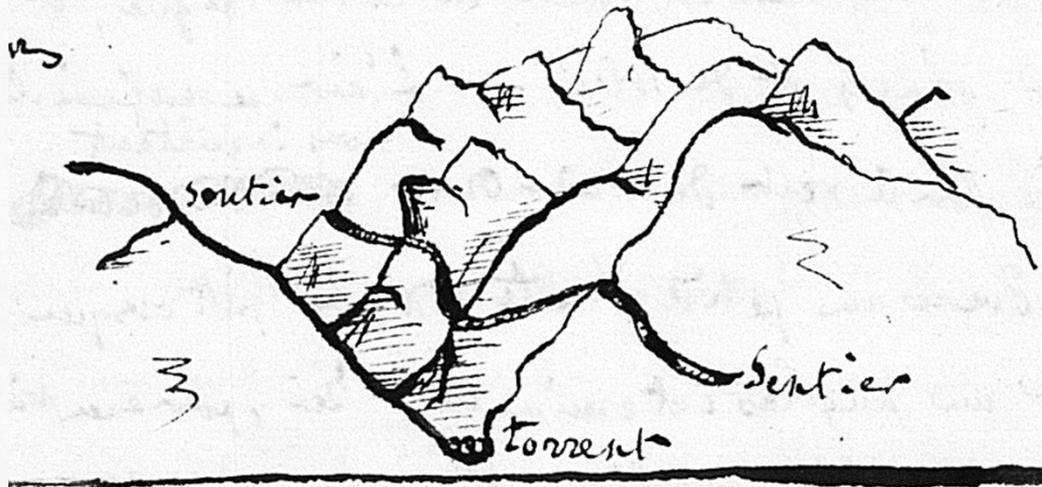
Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Le Valais «Les vins du Valais sont fort bons [...] Ils gagneraient beaucoup à être connus.»
à Sion

Vendredi 20 Juillet à 10 heures, départ en diligence pour les bains de **Lonèche** [Loèche-les-Bains] via Grange, Sierre, le bois de Fainge et la Souste .

bois de Fainge : «[...] célèbre pour l'héroïque défense des paysans valaisans, qui tinrent neuf jours en échec les brigades républicaines. On nous assure que les Français ne parvinrent à forcer la position, qu'en laissant des tonneaux d'eau-de-vie à même de leurs adversaires.»

Samedi 21 Juillet 1860 6 heures du matin, départ en voiture pour Viège. A 1 heure, à cheval, vers Zermatt.



A Zermatt, auberge de **M. Alexander Seiler** (1819-1891)

« Cette vallée de Zermatt est remarquablement sauvage et grandiose. »

Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Le Valais **Lundi 23 Juillet 1860**

**glacier du mont-Rose
et le cirque de Macugnaga**

« Ces bonnes gens [les guides de montagnes] regrettent d'avoir à conduire si peu de Français, plus communicatifs et plus généreux, assurent-ils, que les Anglais. [...] Nos guides se plaignent des Anglais, qui sont fiers, raides et hautains, assurent-ils, les traitent comme des domestiques et ne les paient que tout juste. »

« Une courte halte à Stalden où nous goûtons un vin du cru je ne sais trop pourquoi assez renommé (vin des payens). » En fait, il s'agit du vin Jaune haut-valaisan, cépage Heida.



« Brig est une curieuse petite ville, faisant déjà pressentir le voisinage de l'Italie : partout des fresques, des tourelles aux maisons, des galeries extérieures ; partout des cloches et des églises, celles-ci d'ailleurs peu remarquables. [...] Crétins, comme partout. »

Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

L'Italie **Mardi 24 Juillet 1860**

Italie par le col du Simplon

« Le prier, C'est un petit homme vif, grand parleur, bredouilleur et un peu bègue. Nous ne pouvons nous échapper sans trinquer avec lui et avec les religieux, qui sont au nombre de quatre. »

« Douane d'Iselle, nous entrons dans le magnifique bassin de Crevola et de Domo d'Ossola, [...] Vin rouge d'Asti qui rappelle les bons crus du Valais, cependant un peu acide, comme tous ses congénères italiens. »



Mercredi-Jeudi 25-26 Juillet 1860

Lac Majeur et îles Borromées.

Magenta - Milan - Turin.

et sa petite de. Le lac s'élargit assez brusquement; il se termine par une ligne claire qui se détache très-nettement sur un fond de nuage si sombre qu'ils paraissent noirs, et nos sommets aux nombreux, et tous aux plus précieuses des ardoises, sans un anglais qui se promène...



« Je croque en passant la borne-frontière. »

Retour en Suisse : Grand Saint Bernard

Vendredi 27 Juillet 1860



« Accueil poli et banalement empressé du frère camérier : on voit que les innombrables visiteurs qu'il est chargé de diriger ne l'amuse que tout juste. »

« Ce bâtiment du St. Bernard est bien inférieur à celui du Simplon, et plus mal situé, étant assis précisément au sommet du col [...]. Il chiens superbes, de tout âge et de tout sexe. »

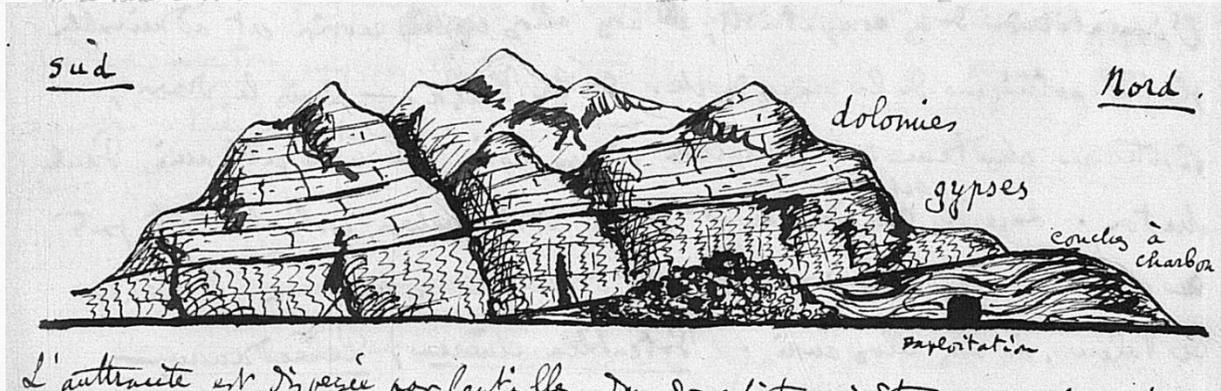
« La Morgue, où nous comptons encore 15 cadavres momifiés hideux à voir avec leurs membres contournés et leurs chairs desséchées : l'un d'eux, adossé au coin nord-est, semble nous regarder avec ses yeux vides. Tous sont debout ou assis sur une accumulation de crânes et d'os humains nivelés s'élevant à la hauteur de près d'un mètre ; le trop plein a été porté au dehors et forme une couche d'égale épaisseur enclose par un mur de pierres sèches. On nous assure cependant que les accidents sont très-rares depuis quelque temps, et que le dernier cadavre déposé à la morgue date de trois années. »



Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Retour en Suisse

Samedi et dimanche 28 et 29 Juillet 1860



« De l'ermitage même, je prends le croquis de l'entrée de la vallée [d'Hérens], rive gauche du torrent. »



L'attraction est divisée non pas en deux parties, mais en beaucoup de groupes, qui se rendent au tir en Coppet, et en vieille église gothique de la barrière. Avant Nyon, les cochers de « une voiture nous transporte rapidement à l'entrée de la vallée d'Hérens, visiter l'ermitage de Longeborgne. Curieux ermitage dans les roches, avec chapelle, cellules, chambres de logement (et même d'auberge) taillées dans le roc. Ermite plus curieux encore, un peu crasseux dans son froc de laine brune, mais causeur (en allemand) et jovial, vendant [du] vin et faisant à merveille honneur à sa marchandise. »



Pèlerinage à Longeborgne, Raphael Ritz, 1868. Musée d'Art de Sion

Notes de voyage prises à bâtons rompus : Suisse et Italie (Juillet et août 1860)

Retour à Sion



Lundi 30 Juillet 1860

« nous allons revoir cet admirable plafond gothique de la maison de M. de la Valla. »

Maison de Georges Supersaxo (XVI^e s.)
propriété de la famille De Lavallaz.
1505 par Jacobinus Malacrida.

« le petit musée d'histoire naturelle et le cabinet de physique fondés par le jésuite Elaas. »

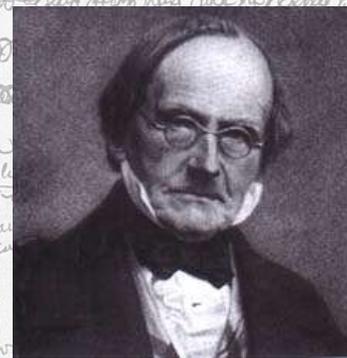
Etienne Elaerts (1793-1853)
1^{er} ingénieur-architecte de l'Etat du Valais.
cabinet de physique fondé entre 1832-1836.



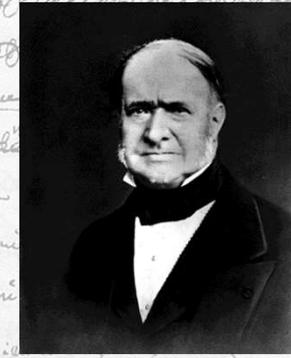
« Nouvelles expériences sur les vins au souper. Nombreuses et intéressantes anecdotes de Madame Muston, sur nos illustres maîtres MM. Léopold de Buch, De Charpentier, Elie de Beaumont, et autres savants, qu'elle a connus, logés et hébergés. »



Léopold von Buch
(1774-1853)



Jean de Charpentier
(1786-1855)



Léonce Elie de Beaumont
(1798-1874)

Retour vers la France

Le lac est très rapproché de la montagne et se termine par une cascade. Les montagnes sont très rapprochées et s'élèvent brusquement au-dessus de la plaine, tant versant de forêts (sapins) et de pâturage, au milieu desquels les chalets paraissent comme des points blancs ou de petites taches de neige.

« Jamais je n'ai rien vu d'aussi sauvage que cette étroite gorge du Trient, énorme fente où l'on ne peut pénétrer qu'au moyen de ponts en planches jetés sur l'abîme, et où

la lumière du jour se glisse à peine. » Nos hommes aux nombreux, et tous aux pieds anglais qui se promène tout seul sur l'arrière et regardé dans mes lunettes. Beaucoup de généraux, qui se rendent au tir de Moritz avec leurs carabines (bonnes et curieuses machines de précision), et reparlent de la Savoie.

Coppet, et sa vieille église « Kirsch du Valais excellent, mais terriblement fort.

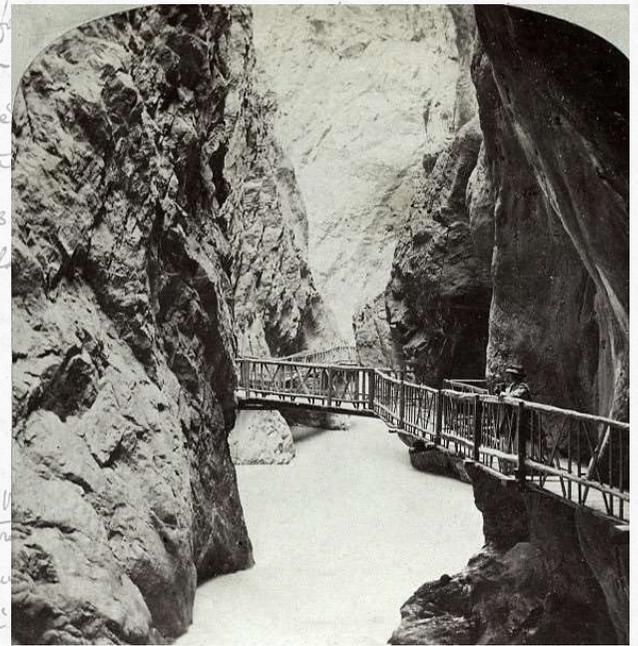
Ils en versent des rations étonnantes. »



« Pissevache. De loin, c'est quelque chose, et de près c'est merveilleux. »

Passerelles d'accès sous la chute construites en 1866 et usine de traitement du bois datant des années 1890.

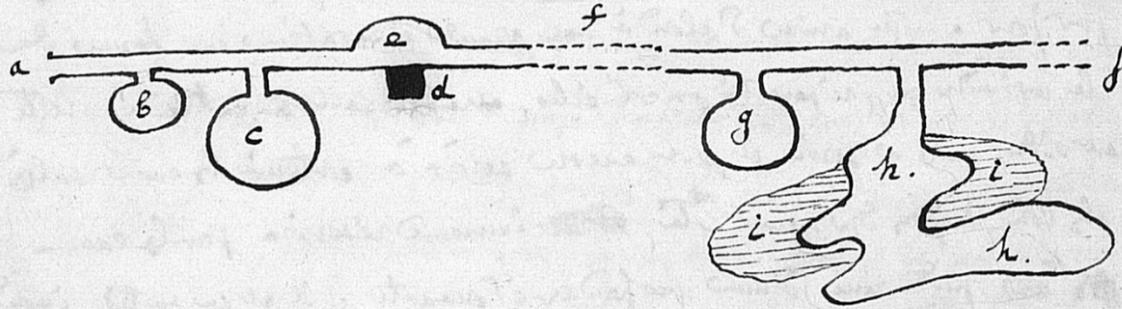
Mardi 31 Juillet 1860



Fin XIX^e s.

Retour vers la France

« Bex. On retrouve ce pur accent suisse lent et monotone, et ces locutions et idiotismes si fréquents dans tout le pays français (ils emploient d'abord à tout propos). »



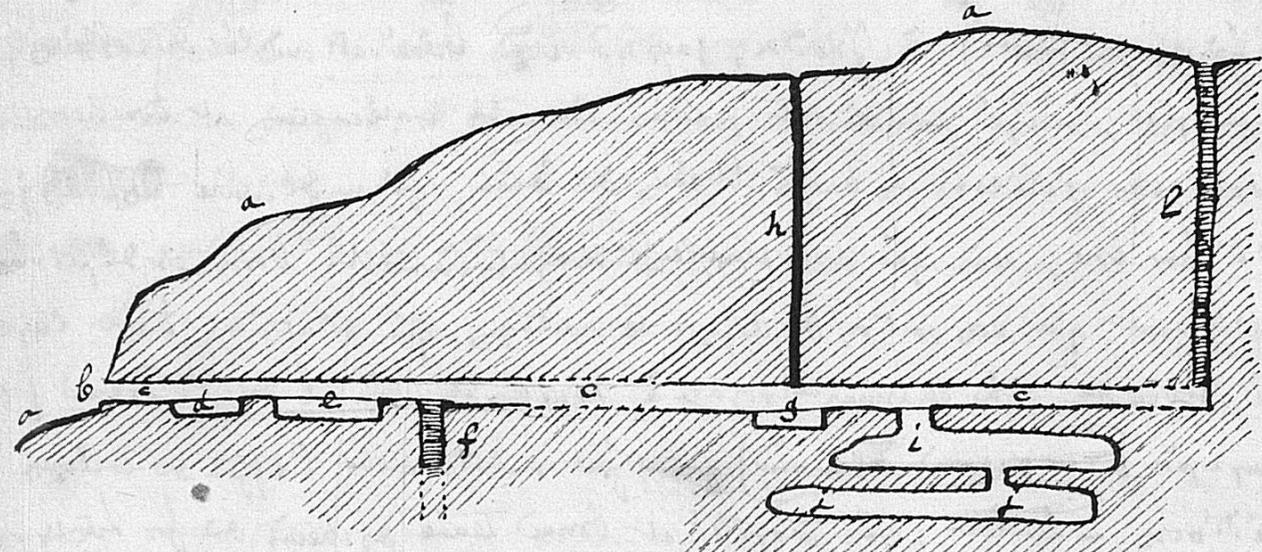
« a = entrée de la galerie horizontale ;
b = chambre à écho ; c = grand réservoir d'eau salée ; d = grand puits ;
e = élargissement pour croisement des chars ; f = interruption de plusieurs kilomètres de longueur où se trouvent les veines à odeur sulfureuse ; g = un des dessaloirs ; h = excavations de l'exploitation actuelle, étage supérieur ; i = excavations de l'exploitation actuelle, étage inférieur ; j = continuation de la galerie du côté du puits de sortie. »

Les salines.



« a = profil de la colline ; b = entrée de la galerie ; c = galerie ; d = chambre à écho ; e = grand réservoir d'eau salée ; f = grand puits ; g = un des dessaloirs ; h = conduite d'eau douce ; i = excavation supérieure de l'exploitation ; j = excavation inférieure ; l = puits de sortie. »

Elevation de la mine.



Retour vers la France

Le Jura est très-rapporté et s'élève brusquement au-dessus de la plaine, tout verdoyant de forêts (sapins) et de pâturage, au milieu desquels les chalets paraissent comme des points blancs ou de petites taches de neige.

« Ces montagnes [le Jura], qui m'avaient tant impressionné à l'époque de notre charmant voyage à Neuchâtel et à l'île St-Pierre [...], font maintenant l'effet de collines très-médiocres. [...] Lenteur, mais propreté et bonne tenue des chemins de fer suisses.

Nous sommes aux nombreux, et tous aux plus précieuses des secondes, sauf un anglais qui se promène tout seul sur l'avant et regarde dans ses lunettes. Beaucoup de généraux, qui se rendent au tir au Nord avec leurs carabines (lourdes et curieuses machines de précision), et parlent de la Savoie.

Bâle : « Les rues sont bien tenues, cependant moins propres qu'à Milan. Petits pavés ronds. Trottoirs en dalles (rares). [...] Le séjour de Bâle doit être fort triste : rien ne rappelle le mouvement et la vie de l'ancienne et célèbre université des Paracelse et des Bauhin.



« Peu de monde dans les rues ; point de dames. Couleru dit que ces riches capitalistes bâlois vivent renfermés, n'admettent que très-difficilement des étrangers dans leur intérieur, et se crétinisent en se mariant exclusivement entre eux. Il y a, effectivement, peu de ces grandes familles qui ne comptent au moins un crétin, un idiot ou un infirme.»

Un joli petit cimetière dans un bosquet un peu en promontoire dans le lac. Le pays devient charmant cela commencent à être les rives du lac telles que je me les étais figurées. Belle

de sa petite île. Le lac s'élargit brusquement; il se termine par une ligne claire qui se détache très-nettement sur un fond de nuage si sombre qu'il paraissent noirs, et qui cachent absolument le mont ^{dominés par} le ^{le} ~~Mont~~ ^{de} ~~Savoie~~ ^{Savoie}.

Mercredi 1^{er} Août 1860



Jeudi 2 Août 1860

Morgen. Tous ces petits vills, dans la situation est vraiment admirable. On voit sur de ces plaines au-dessus de la ville, à l'ouest, que les vallées de la région sont très-étroites, et qu'elles sont dominées par les montagnes qui se dressent au-dessus de la ville. On voit tomber de ~~la~~ plusieurs balles dans le lac, dont la zone dangereuse est indiquée par un drapeau rouge fixé à une bouée flottante.

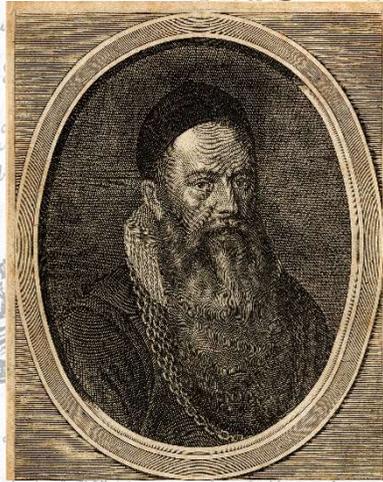
Le qu'on peut voir du paysage est d'une admirable beauté: du côté de la Savoie, ce sont de beaux monts qui viennent pleurer leur ravin dans le lac. Le Jura se déprime et s'éclaircit. ^{superbe}

Retour vers la France

« Cloître d'Erasmus, superbe et curieux monument tout rempli de tombes et d'inscriptions mortuaires. Celle de Jean-Gaspard Bauhin porte une fort longue épitaphe latine, que je n'ai pas le courage de copier. [...] Musée. Les Holbein, Famille de Thomas Morus. Famille d'Holbein, tous chefs-d'œuvre. Objets antiques des tourbières moins nombreux et moins intéressants qu'à Yverdon. Plâtres antiques ; armes de sauvages. Musée d'histoire naturelle peu remarquable : série paléontologique à peine représentée ; beaucoup de fausses déterminations de fossiles, même génériques. »



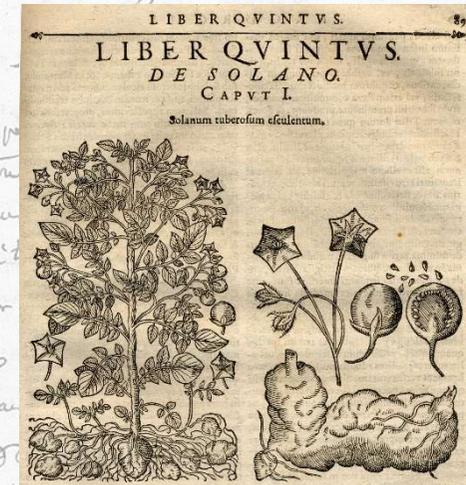
Jehan Caspar Bauhin
(1606 1685)



Caspar Bauhin
(1560 1624)



Jehan Bauhin
(1541 1613)



Solanum tuberosum

« St. Louis. On visite les passe-ports et les bagages ; je passe sans difficulté, disant que je suis de Montbéliard et que je viens de visiter des parents que j'ai à Bâle. [...] Arrivée à Montbéliard à la cloche de 10 heures. Pluie battante. »

301 plantes déterminées et localisées

Merci de votre attention!

4
... les basses. Les rivières...
au-dessus de la plaine, tout verdoyant de forêts (sapins) et de pâturages, au milieu desquels les chalets paraissent comme des points bleus...
glaciers sont toujours dans les nuages. Le soleil sera-t-il vainqueur? - Sur la cloche de notre bateau. (Le Léman), je lis: facit per Pitton à Carouge.
Nos sommets sont nombreux, et tous aux plus précieuses des rochers, sauf un anglais qui se promène tout seul sur l'avant et regarde dans mes lunettes beaucoup de géographes, qui se rendent au tir de ^{Morges} avant leurs carabines (lourdes et curieuses machines de précision), et repartent de la Savoie Coppet, et la vieille église gothique de l'abbaye. Avant Nyon, la croix

Ch. Contejean

et la vue se leve. Charmante sensation. Bateau et j'ai. Enfin, un rayon de soleil! Le lac devient un peu houleux, quoique le vent soit très faible. Genève se voit sous l'horizon... Il fait assez frais, et je me chauffe de temps en temps à la machine. - Il sort de la cuisine des odeurs bien appétissantes.
~~Un joli petit cimetière dans~~
Un joli petit cimetière dans
buissons qui s'avance un peu en promontoire dans le lac. Le pays devient cher
cela commencent à être braves, de leur telle que je me les étais figurés. Le

20.-CHF 16 €

Thierry Malvesy

Un naturaliste français chez les Helvètes



Carnet de voyage de Charles Louis Contejean en terre exotique

FAVRE